

MINISTERO DELLA CULTURA DELLA FEDERAZIONE RUSSA  
MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI DELLA FEDERAZIONE RUSSA  
DIREZIONE DEI PROGRAMMI INTERNAZIONALI  
FONDAZIONE RUSSA DELLA CULTURA  
STUDIO CINEMATOGRAFICO «MOSFILM»  
ASSOCIAZIONE ITALIA RUSSIA

CON IL PATROCINIO DEL  
COMUNE DI MILANO

# cinema

## FESTIVAL DEL CINEMA RUSSO

# A MILANO

05-09 ottobre 2015

APOLLO spazioCinema

**LUNEDÌ 5 OTTOBRE 2015**

20.00 «LA STRADA PER BERLINO», 2015, 82 min.

**MARTEDÌ 6 OTTOBRE 2015**

20.00 «9 GIORNI E UN MATTINO», 2014, 85 min.

**MERCOLEDÌ 7 OTTOBRE 2015**

20.00 «UNA STORIA TUTT'ALTRO CHE SEMPLICE», 2013, 109 min.

**GIOVEDÌ 8 OTTOBRE 2015**

19.30 CAPOLAVORI RESTAURATI «ALEXANDER NEVSKIJ», 1938, 112 min.

**VENERDÌ 9 OTTOBRE 2015**

20.00 CAPOLAVORI RESTAURATI «IVAN IL TERRIBILE», I parte, 1944, 100 min.  
«IVAN IL TERRIBILE», II parte, 1958, 87 min.

Nel foyer sarà esposta la mostra «Russia-Italia. Le pagine delle due culture. Cinema».



2015

Con il Patrocinio  
del Comune di Milano



## LA STRADA PER BERLINO

Russia 2015, 82 min.

Regia: Sergej Popov

Sceneggiatura: Emmanuil Kazakevich, Evgeniy Nikishov

Fotografia: Shandor Berkershi

Musica: Roman Dormidoshin

Produttori: Alexander Litvinov e Karen Shakhnazarov

Interpreti: A. Abdykalov, Y. Borisov, M. Demcherko, A. Deyugin, M. Karpova, A. Lebedev, A. Novik

Estate 1942. Durante la Seconda Guerra mondiale, il giovane luogotenente Ogarkov riceve delle importanti direttive per riorganizzare la 341° Divisione. Nella confusione imperante, Ogarkov non riesce a rispettare gli ordini che gli vengono impartiti. La divisione è completamente accerchiata e ciò comporta la morte di molti soldati. Ogarkov si presenta alla Corte marziale e viene accusato di omicidio colposo, sentenziando la pena di morte con la fucilazione ad opera del plotone d'esecuzione. Tuttavia, a causa di un improvviso attacco delle forze militari tedesche, vi è da parte della Corte il rinvio a giudizio. Ogarkov, nel contempo, viene scortato da Kazakh Dzurabaev, con cui nasce una sincera amicizia e insieme raggiungeranno le truppe per combattere contro i tedeschi, mentre resta in sospeso la sentenza della Corte. Tratto dal racconto di E. Kasakevich "Due nella steppa" e dai diari di guerra di K. Simonov

### *Sergey Popov*

Nato a Mosca (1974), si è diplomato presso la VGIK, prestigiosa scuola di cinema a Mosca. Tra il 2002 e il 2003, realizza per la televisione «New Era», seguita da «Icon's Hunters» (2004), «Sole» freddo (2008), «In cerca di te» (2009), «Il desiderio» (2009). Per il grande schermo «Il Gap» (2001), «Un vero amore» (2012) e «Giovedì 12» (2012).



## 9 GIORNI E UN MATTINO

Russia 2014, 85 min.

Regia: Vera Storozheva

Sceneggiatura: Anna Kozlova

Fotografia: Mikhail Iskandarov

Musica: Garry Miller

Scenografia: Serghey Filenko

Produttore: Anna Popova

Produzione: Compagnia Cinematografica SV-Aurum

Interpreti: A. Sherbinina, O. Popova, X. Gallais, S. Puskepalis, G. Puskepalis, S. Toma, N. Anaskina, S. Popov

Anna è una top model che è stata adottata da bambina da una coppia francese. Ritorna al suo paese natale in Russia con una missione ben precisa. Al suo arrivo viene trattata come una regina e tutti si aspettano il miracolo da parte sua. Durante i nove giorni della sua permanenza in Russia, Anna dovrà conoscere il mistero della sua famiglia e ritrovare se stessa.

### *Vera Storozheva*

Regista, attrice e sceneggiatrice. Nata a Troizk (regione di Celiabinsk), nel 1983 si laurea all'Istituto universitario di cultura di Mosca e nel 1993 consegue il diploma ai Corsi superiori di sceneggiatori e registi (gruppo di Alexander Mitta). Ha interpretato «Lavoro da poco» di S. Popov

(1987), «Sindrome astenica» di K. Muratova (1989). Da regista ha girato venticinque documentari. Il telefilm «Pushkin vivo» è stato insignito del premio nazionale TEFI-2000. Sceneggiatore e regista del cortometraggio «Divorzio» (1993), scelto da diversi festival internazionali. Coautrice dell'episodio «La bambina e la morte» del film «Le tre storie» di K. Muratova (1997). Nel 2003 ha debuttato come regista del lungometraggio «Cielo. Aereo. Ragazza» tratto dalla pièce di E. Radzinsky «104 pagine sull'amore». 2005 – «Vacanze greche».



#### NON E' PROPRIO UNA STORIA SEMPLICE

Russia 2013, 109 min.

Regia: Fedor Popov

Scenografia: Anatoly Shatskikh

Fotografia: Dmitry Mishin

Art director: Olga Abramova

Musica: Mark Erdman

Interpreti: D. Spivakovsky, A. Ionov, Ju. Jentsch, E. Barinov, E. Kregzhde , E. Gorina

Le vite di un adolescente e di un adulto s'incontrano quando entrambi vivono un incontro ravvicinato con la morte. L'adulto viene accidentalmente salvato dall'adolescente da una grave situazione di pericolo e costui nota come il ragazzo stia seguendo le sue orme lungo la strada che lo ha guidato nella perdizione completa.

*Fedor Popov*

Si è laureato presso l'Istituto di cinematografia a Mosca. Dal 1990 è membro dell'Unione dei Cinematografici e accademico del 'Golden Eagle' film Academy. Tra i suoi lavori «Non è proprio una storia semplice» (2013);«Va bene, mamma »(2010);«Roulette caucasica» (2002).



#### ALEKSANDR NEVSKY

Urss 1938, 111 min. bn

Regia: Sergej Michajlovič Ėjzenštejn

Sceneggiatura: Sergej Michajlovič Ėjzenštejn Piotr Pavlenko

Soggetto: Sergej Michajlovič Ėjzenštejn

Fotografia Eduard Tisse

Musica: Sergey Prokofev

Produzione: Mosfilm

Interpeti: A.Abrikossov, S. Blinnikov, A. Danilova, V.Erchov, V. Ivacheva, V. Massalitinova, F.Odinokov

Il principe Alexander Nevskij è incaricato di contrastare l'avanzata dei cavalieri teutoni che minacciano il suolo russo. Elegantissimo saggio storico e pregevole racconto: celeberrima la sequenza della battaglia sul ghiaccio, con la musica di Prokofiev.

#### IVAN IL TERRIBILE 1 PARTE

Urss 1944, 100 min. b/n, drammatico biografico

Regia: Sergej Michajlovič Ėjzenštejn

Sceneggiatura: Sergej Michajlovič Ėjzenštejn

Soggetto: Sergej Michajlovič Ėjzenštejn

Fotografia: Andrej Moskvin, Eduard Tisse

Musica: Sergej Prokofev

Interpreti: N. Čerkasov, L.a Tselikovskaya, S. Birman, P.I Kadocnikov, M. Zarov, A. Butcman, M. Kutsnetov, M. Nazvanov, A. Abrikosov, V. Pudovnik.

Film biografico sullo zar Ivan IV. La storia ha inizio nel 1547 con l'incoronazione del sovrano che promette fin dall'inizio di unificare tutta la Russia sotto un'unica bandiera. Tuttavia, i suoi progetti sono ostacolati dalla zia che avvelena la zarina e dai boiardi che vorrebbero vedere sul trono il figlio della zia di Ivan, un inetto di nome Vladimir incapace di governare e facile da controllare.

#### IVAN IL TERRIBILE 2 PARTE

Urss 1958, 87 min. b/n/colore, drammatico biografico

Lo zar Ivan IV si ritira a meditare dopo la sua lotta per il potere in un tranquillo convento di provincia. Ben presto però è costretto a riprendere il controllo del trono della Russia a causa della classe dei Boiardi che, guidata dalla zia, indice una ribellione che potrebbe gravemente compromettere le mire zariste. Ivan IV viene a conoscenza dei piani dei ribelli, riuscendo ad ottenere i nominativi dei congiurati tra cui suo nipote che fa condannare. In seguito all'esecuzione di quest'ultimo, per Ivan IV ha inizio un periodo di solitudine e riflessione, unitamente ai lontani ricordi in cui egli sognava la rivoluzione sanguinaria e l'ambizione di conquistare la Russia e l'Occidente.

#### *Sergej Ejzenštejn*

È stato un regista, sceneggiatore, montatore, scrittore, produttore cinematografico e sceneggiatore sovietico. È ritenuto tra i più influenti della storia del cinema per i suoi lavori, rivoluzionari per l'uso innovativo del montaggio e la composizione formale dell'immagine. Ha diretto capolavori della storia del cinema, fra cui «La corazzata Potemkin», «Alexander Nevskij», «Lampi sul Messico» e «Ottobre».